

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
331	30.10.2024	17:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*
X	

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

OGGETTO

Gemeindeentwicklungskonzept - Fa. Kohl & Partner Tourismusberatung Südtirol, Gais - Beauftragung mittels Direktauftrag mit den Leistungen im Bereich Tourismusentwicklung
CUP: G39B24000150007 - CIG: B40DA8244D

Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio - ditta Kohl & Partner Tourismusberatung Südtirol, Gais - incarico mediante affidamento diretto con i servizi di sviluppo turistico
CUP: G39B24000150007 - CIG: B40DA8244D

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Der Artikel 51 des Landesgesetzes für Raum und Landschaft (LG 9/2018) enthält die wesentlichen Bestimmungen für die Erstellung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 741 vom 24.08.2021 hat die Landesregierung den technischen Leitfaden für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft (GproRL) genehmigt.

Nunmehr werden von Seiten der Gemeinden die einzelnen Maßnahmen/Pläne ausgearbeitet. Dazu wird es für notwendig erachtet ein spezialisiertes Unternehmen mit den „Leistungen im Bereich Tourismusentwicklung“ zur Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft (GproRL) zu beauftragen.

Zu diesem Zwecke wurde über das elektronische Portal der Agentur für öffentliche Aufträge des Landes bei der Fa. Kohl & Partner Tourismusberatung Südtirol mit Sitz in 39030 Gais, Ulrich-von-Taufers-Straße 14, ein entsprechendes Angebot für die Erbringung der Leistungen zur Erarbeitung des Tourismuskonzeptes für die Gemeinde Laas eingeholt.

Die Firma Kohl & Partner Tourismusberatung Südtirol erstellt bereits im Auftrag der Bezirksgemeinschaft Vinschgau und verschiedener weiterer Gemeinden solche Konzepte. Um diese Synergien zu nutzen bzw. das Tourismuskonzept auf Gemeindeebene mit dem übergemeindlichen abzustimmen, wurde entschieden denselben Wirtschaftsteilnehmer auszuwählen.

Einsicht genommen in das vorliegende Angebot vom 23.07.2024 mit einem Gesamtpreis von Euro 15.400,00 zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt., welches als günstig und annehmbar erscheint.

Es wird daher für zweckmäßig erachtet, die Fa. Kohl & Partner Tourismusberatung Südtirol mit Sitz in 39030 Gais, Ulrich-von-Taufers-Straße 14, in Anwendung der Bestimmungen laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe b), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe b), des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., mit der Erbringung der Leistungen zur Erar-

LA GIUNTA COMUNALE

L'articolo 51 della legge provinciale Territorio e paesaggio (L.P. 9/2018) contiene le norme essenziali per il Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 741 del 24.08.2021 sono state approvate le linee guida tecniche per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP).

Ora le singole misure/piani sono in fase di elaborazione da parte dei comuni. A tal fine, si ritiene necessario incaricare una ditta specializzata con le prestazioni "servizi di sviluppo turistico" per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per lo territorio e il paesaggio (PSCTP).

A tale scopo dalla ditta Kohl & Partner Tourismusberatung Südtirol con sede a 39030 Gais, via Ulrich von Taufers 14, è stata richiesta un'apposita offerta per la fornitura di servizi per l'elaborazione del concetto di sviluppo turistico per il Comune di Laas, e cioè attraverso il portale elettronico dell'Agenzia per contratti pubblici della Provincia.

La ditta Kohl & Partner Tourismusberatung Südtirol sta già realizzando su incarico della Comunità comprensoriale Val Venosta e di altri Comuni relativi concetti. Per sfruttare le sinergie o per coordinare il concetto di turismo a livello comunale con quello sovracomunale si è deciso di selezionare lo stesso operatore economico.

Vista l'offerta presentata del 23.07.2024 per un prezzo complessivo di euro 15.400,00 oltre 4 % di contributi integrativo e 22 % IVA, la quale è da considerare favorevole ed accettabile.

Perciò ritenuto opportuno di incaricare la ditta Kohl & Partner Tourismusberatung Südtirol con sede a 39030 Gais, via Ulrich von Taufers 14, in applicazione delle disposizioni secondo l'art. 50, comma 01, lettera b), del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore, nonché secondo l'art. 26, comma 01, lettera b), della L.P. 17/12/2015, n. 16, in vigore, con l'elaborazione del concetto di sviluppo turi-

beutung des Tourismusentwicklungskonzept für die Gemeinde Laas zu beauftragen.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

neVnRSkdEFYZQT2C1Z+I9fBwCDTpPrijxQAQIXL1JsU=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

O+DEtzPsNNYc8OH340h15JQ4KSfcCqnQuq8OV5jbHow=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2024-2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 26.01.2024 und nachfolgende Änderungen.

Das gegenständliche Projekt ist im Investitionsprogramm (Anhang zum Haushaltsvoranschlag 2024-2026), in der Mission 08, Projekt 08.01.07 enthalten.

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

stico per il Comune di Lasa.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

neVnRSkdEFYZQT2C1Z+I9fBwCDTpPrijxQAQIXL1JsU=

parere contabile - impronta digitale:

O+DEtzPsNNYc8OH340h15JQ4KSfcCqnQuq8OV5jbHow=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2024-2026, approvato con delibera consiliare n. 3 del 26/01/2024, e successive modifiche.

Il presente progetto é previsto nella missione 08, progetto n. 08.01.07 del programma degli investimenti (allegato al bilancio di previsione 2024-2026;

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

BESCHLUSS

DELIBERA

1. Die Fa. Kohl & Partner Tourismusberatung Südtirol mit Sitz in 39030 Gais, Ulrich-von-Taufers-Straße 14, wird durch Direktauftrag laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe b), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe b), des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., mit der Erbringung der Leistungen zur Erarbeitung des Tourismusentwicklungskonzept für die Gemeinde Laas beauftragt.

Projektbetreuender Verwalter: Bürgermeisterin Verena Tröger

2. Die Auftragssumme für obgenannte Leistungen beläuft sich gemäß Angebot der Firma vom 23.07.2024 auf Euro 15.400,00 zuzüglich Ergänzungsbeitrag und Mwst..

3. Die Liquidierung des Guthabens an die Übernehmerfirma erfolgt, in Anwendung des Art. 16, Absatz 02, der geltenden Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, mit Entscheid des Finanzdienstes nach fachgerechter Erledigung des gegenständlichen Auftrages und gegen Vorlage der regulären Mwst.-Rechnung.

Es findet das Verfahren „Split Payment“ (geteilte Zahlung) gemäß Art. 17/ter des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 633, i.g.F., Anwendung.

4. Es wird festgehalten, dass gegenüber dem Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 06 des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., vorliegen.

5. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von insgesamt Euro 19.539,52 einschließlich 4 % Ergänzungsbeitrag und 22 % Mwst. wird dem nachstehend angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr - Kompetenzgebarung - angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist:

(CIG: B40DA8244D / CUP: G39B24000150007)

1. La ditta Kohl & Partner Tourismusberatung Südtirol con sede a 39030 Gais, via Ulrich von Taufers 14, viene incaricata mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 01, lettera b), del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore, nonché ai sensi dell'art. 26, comma 01, lettera b), della L.P. 17/12/2015, n. 16, in vigore, con l'elaborazione del concetto di sviluppo turistico per il Comune di Laas.

Amministratore che si cura del progetto: Sindaca Verena Tröger

2. L'importo contrattuale per le prestazioni sopra menzionata ammonta, secondo l'offerta della ditta del 23.07.2024, ad euro 15.400,00 oltre contributo integrativo ed IVA.

3. La liquidazione del credito alla ditta appaltatrice avviene, in applicazione dell'art. 16, comma 02, del vigente Regolamento comunale di contabilità, con determina del servizio finanziario dopo l'esecuzione del presente incarico nonché dietro presentazione della regolare fattura IVA.

Trova applicazione il meccanismo del "split payment" (scissione dei pagamenti) secondo l'art. 17/ter del D.P.R. 26/10/1972, n. 633, in vigore.

4. Si afferma, che il Responsabile Unico del Progetto (RUP) non si trova in condizioni di conflitto d'interesse, di incompatibilità e di obbligo di astensione, di cui all'art. 16 del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore.

5. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di complessivi euro 19.539,52, contributo integrativo di 4 per cento e IVA di 22 per cento compresa, viene imputata al seguente capitolo del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente - gestione di competenza, il quale presenta la necessaria disponibilità:

(CIG: B40DA8244D / CUP: G39B24000150007)

	Betrag brutto Importo lordo	Kapitel capitolo	Kostenstelle: Beschreibung Centro di costo: Descrizione	Verpfl./Jahr impegno/anno
S	19.539,52 €	08012.02.030500	Raumordnung: Professionelle Aufträge für die Realisierung von Investitionen Urbanistica: Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti	640/2024

6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

7. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

7. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario reggente:**

Dr. Gianmarco Bazzoni
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

04.11.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerà quindi esecutiva
il

15.11.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
